KINH ÐAÏI BAÙT NIEÁT BAØN

**QUYEÅN III**

**Phaåm 4: TRÖÔØNG THOÏ**

Ñöùc Phaät laïi baûo caùc Tyø-kheo:

–Caùc oâng ñoái vôùi giôùi luaät coù ñieàu gì nghi hoaëc thì hoâm nay cho caùc oâng hoûi tuøy yù. Ta seõ giaûi noùi laøm vui loøng caùc oâng. Ta ñaõ tu hoïc baûn taùnh khoâng tòch cuûa taát caû caùc phaùp, toû roõ thoâng ñaït. Naøy Tyø-kheo! Caùc oâng chôù cho laø Nhö Lai chæ tu baûn taùnh khoâng tòch cuûa caùc phaùp. Naøy Tyø-kheo! Neáu ñoái vôùi giôùi luaät coù ñieàu gì nghi hoaëc thì hoâm nay ñeàu coù theå hoûi.

Caùc Tyø-kheo baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con khoâng coù trí tueä ñeå coù theå hoûi Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri. Vì sao? Vì caûnh giôùi cuûa Nhö Lai chaúng theå nghó baøn, coù caùc ñònh chaúng theå nghó baøn, lôøi dieãn noùi daïy raên chaúng theå nghó baøn… vaäy neân chuùng con khoâng coù trí tueä ñeå coù theå hoûi Nhö Lai. Baïch Theá Toân! Ví nhö coù oâng laõo moät traêm hai möôi tuoåi, thaân bò beänh ñaõ laâu, naèm lieät giöôøng, chaúng theå trôû daäy, khí löïc hö lieät, maïng coøn khoâng bao laâu. Coù moät ngöôøi giaøu nhaân coù vieäc saép phaûi ñi ñeán nôi khaùc, neân ñem moät traêm caân vaøng gôûi cho oâng laõo ñoù roài noùi: “Toâi nay ñi nôi khaùc, ñem vaät baùu naøy gôûi nhôø oâng giöõ, hoaëc traûi qua möôøi naêm hay hai möôi naêm, vieäc xong seõ trôû veà, khi veà oâng giao laïi cho toâi”. OÂng laõo bò beänh naøy lieàn nhaän lôøi nhöng oâng ta laïi khoâng coù ngöôøi noái doõi. Sau ñoù chaúng bao laâu beänh naëng maïng chung, vaät ñaõ gôûi ñeàu tan maát, ngöôøi chuû taøi saûn kia trôû veà tìm ñoøi khoâng coù. Nhö vaäy keû ngu si chaúng bieát truø tính choã coù theå gôûi gaém neân khi trôû veà tìm ñoøi khoâng ñöôïc. Vì nhaân duyeân naøy neân thaát thoaùt cuûa baùu. Baïch Theá Toân! Thanh vaên chuùng con cuõng

nhö vaäy, tuy nghe Nhö Lai aân caàn daïy giôùi nhöng chaúng coù theå thoï trì, khieán cho ñöôïc truï laâu daøi gioáng nhö oâng laõo kia nhaän söï kyù thaùc cuûa ngöôøi khaùc. Chuùng con nay voâ trí ñoái vôùi caùc giôùi luaät thì seõ hoûi ñieàu gì ñaây?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Tyø-kheo! Hoâm nay caùc oâng neáu hoûi Ta thì coù theå laøm lôïi ích cho taát caû chuùng sinh. Vaäy neân Ta baûo caùc oâng coù nhöõng nghi hoaëc gì thì caùc oâng cöù maëc loøng maø hoûi.

Caùc Tyø-kheo baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ví nhö coù ngöôøi luùc hai möôi laêm tuoåi, treû trung ñoan nghieâm, coù nhieàu cuûa baùu, vaøng baïc, löu ly v.v… cha meï, vôï con, quyeán thuoäc, thaân thích ñeàu coøn ñuû. Luùc naøy coù ngöôøi ñeán gôûi oâng aáy vaät baùu vaø noùi: “Toâi coù duyeân söï saép ñi ñeán xöù khaùc, vieäc xong seõ trôû veà, khi veà oâng ñöa laïi cho toâi”. Luùc ñoù chaøng trai treû giöõ hoä vaät baùu aáy nhö vaät sôû höõu cuûa mình. Nhöng ngöôøi aáy bò beänh lieàn baûo vôùi gia ñình raèng, soá kim baûo naøy laø cuûa ngöôøi khaùc gôûi, neáu hoï ñeán ñoøi thì ñeàu traû laïi heát. Keû trí gioûi bieát truø löôïng nhö vaäy neân khi trôû veà ñoøi vaät baùu ñeàu ñöôïc heát, khoâng maát maùt gì. Theá Toân cuõng vaäy, neáu ñem phaùp baûo phoù chuùc cho A-nan vaø caùc Tyø- kheo thì chaúng ñöôïc toàn taïi laâu daøi. Vì sao? Vì taát caû Thanh vaên vaø caû Ñaïi Ca-dieáp ñeàu phaûi voâ thöôøng nhö oâng laõo kia nhaän vaät gôûi cuûa ngöôøi khaùc. Vaäy neân Theá Toân neân ñem phaùp Phaät voâ thöôïng phoù thaùc cho caùc vò Boà-taùt. Do caùc vò Boà-taùt gioûi coù theå vaán ñaùp neân phaùp baûo nhö vaäy ñöôïc toàn taïi laâu daøi, haøng voâ löôïng ngaøn ñôøi, laøm taêng theâm söï lôïi ích an laïc thònh vöôïng cho chuùng sinh, nhö ngöôøi trai treû kia nhaän vaät kyù gôûi cuûa ngöôøi khaùc. Do yù nghóa naøy neân caùc Boà-taùt môùi coù theå hoûi. Trí tueä cuûa chuùng con gioáng nhö con muoãi, con ve thì laøm sao coù theå thænh vaán phaùp saâu xa cuûa Ñöùc Nhö Lai?

Caùc Thanh vaên ñöùng im laëng. Baáy giôø Ñöùc Phaät khen caùc Tyø- kheo:

–Hay thay! Hay thay! Caùc oâng hoaøn thieän ñöôïc taâm voâ laäu, taâm A-la-haùn. Ta cuõng töøng suy nghó veà hai duyeân naøy neân ñem Ñaïi thöøa giao phoù cho caùc vò Boà-taùt ñeå khieán cho dieäu phaùp truï laâu daøi ôû ñôøi.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo taát caû ñaïi chuùng:

–Naøy thieän nam, thieän nöõ! Thoï maïng cuûa Ta chaúng theå xöng löôøng, bieän taøi nhaïo thuyeát cuõng chaúng theå heát. Caùc ngöôøi coù theå tuøy yù hoûi, hoaëc giôùi caám, hoaëc choã quy veà v.v… Laàn thöù hai, laàn thöù ba Ñöùc Phaät cuõng laëp laïi nhö vaäy.

Luùc naøy, trong chuùng coù moät ñoàng töû Ñaïi Boà-taùt, voán laø doøng hoï Baø-la-moân cuûa xoùm laøng Ña-la teân laø Ñaïi Ca-dieáp, do thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät lieàn ñöùng daäy, traät aùo vai phaûi, ñi quanh traêm ngaøn voøng, quyø goái phaûi xuoáng ñaát, chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät baïch:

–Baïch Theá Toân! Hoâm nay con muoán thænh vaán ñoâi ñieàu, neáu Phaät cho pheùp thì con môùi daùm noùi.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Ca-dieáp:

–Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri cho oâng maëc tình hoûi. Ta seõ vì oâng maø giaûng noùi ñeå ñoaïn döùt söï nghi hoaëc cuûa oâng, khieán cho oâng hoan hyû.

Luùc naøy, Boà-taùt Ca-dieáp laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö Lai thöông xoùt ruû loøng höùa cho thì nay con seõ hoûi. Nhöng trí tueä cuûa con nhoû nhoi nhö con muoãi, con ve maø ñöùc haïnh cuûa Nhö Lai Theá Toân thì cao voøi voïi, thuaàn duøng chuùng nhö chieân-ñaøn sö töû khoù ñieàu phuïc chaúng theå hoaïi laøm quyeán thuoäc. Thaân cuûa Nhö Lai gioáng nhö chaân kim cöông, saéc nhö löu ly, chaân thaät khoù hoaïi. Nhö Lai laïi ñöôïc bieån trí tueä lôùn nhö vaäy bao quanh. Trong chuùng hoäi naøy, caùc Ñaïi Boà-taùt ñeàu thaønh töïu voâ löôïng voâ bieân coâng ñöùc thaâm dieäu gioáng nhö loaøi höông töôïng. ÔÛ tröôùc nhöõng ñaïi chuùng nhö vaäy con ñaâu daùm ñöa ra caâu hoûi. Nhöng vì phaûi thöøa söùc thaàn thoâng cuûa Phaät vaø nhôø uy ñöùc thieän caên cuûa ñaïi chuùng con xin thöa hoûi ñoâi ñieàu. Roài ôû tröôùc Ñöùc Phaät oâng duøng keä hoûi:

*Laøm sao ñöôïc tröôøng thoï Thaân kim cöông chaúng hoaïi? Laïi do nhaân duyeân gì*

*Ñöôïc ñaïi löïc vöõng beàn? Vì sao vôùi kinh naày*

*Roát raùo ñeán bôø kia?*

*Nguyeän Phaät vì chuùng sinh Môû roäng phaùp kín nhieäm Laøm sao ñöôïc roäng lôùn*

*Vì chuùng laøm nöông döïa? Thaät chaúng phaûi La-haùn Maø cuøng haøng La-haùn?*

*Laøm sao bieát ma trôøi? Taïo khoù khaên cho chuùng? Nhö Lai, Ba-tuaàn noùi Laøm sao phaân bieät bieát? Laøm theá naøo Ñieàu Ngöï Vui loøng noùi chaân ñeá?*

*Chaùnh thieän thaønh töïu ñuû Dieãn noùi boán ñieân ñaûo? Laøm nghieäp laønh theá naøo Xin Theá Toân chæ daïy?*

*Laøm sao caùc Boà-taùt*

*Thaáy ñöôïc taùnh khoù thaáy? Laøm sao hieåu troïn chöõ*

*Vaø nghóa nöûa chöõ ñoù? Laøm sao chung haïnh thaùnh Nhö chim Ca-la-ta?*

*Laøm sao nhö Nhaät, Nguyeät Thaùi baïch cuøng Tueá tinh? Laøm sao chöa phaùt taâm Maø goïi laø Boà-taùt?*

*Laøm sao ôû ñaïi chuùng Maø ñöôïc khoâng sôï haõi.*

*Gioáng nhö vaøng Dieâm Phuø Khoâng theå noùi khuyeát ñieåm? Laøm sao ôû coõi tröôïc*

*Chaúng baån nhö hoa sen? Sao ôû vôùi phieàn naõo*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Maø chaúng nhieãm naõo phieàn? Nhö thaày thuoác trò beänh*

*Maø chaúng bò nhieãm beänh? Trong bieån caû sinh töû Laøm sao laùi ñöôïc thuyeàn? Laøm sao boû sinh töû*

*Nhö loaøi raén loät da? Laøm sao quaùn Tam baûo Gioáng nhö caây thieân yù? Tam baûo neáu khoâng taùnh Laøm sao maø noùi ñöôïc?*

*Gioáng nhö laïc chöa sinh Sao goïi laø thoï laïc?*

*Laøm sao caùc Boà-taùt*

*Coù ñöôïc chuùng chaúng hoaïi? Laøm sao vì muø toái*

*Maø laøm maét daãn ñöôøng? Laøm sao hieän nhieàu ñaàu Nguyeän xin Ñaïi tieân noùi Laøm sao ngöôøi noùi phaùp Nhö traêng môùi lôùm theâm? Laøm sao laïi thò hieän*

*Roát raùo ñeán Nieát-baøn? Laøm sao ngöôøi duõng tieán*

*Chæ ñöôøng ma, thieân, nhaân? Laøm sao bieát phaùp taùnh*

*Maø thoï laõnh phaùp laïc? Laøm sao caùc Boà-taùt*

*Xa lìa moïi thöù beänh? Laøm sao vì sinh chuùng*

*Tuyeân döông phaùp bí maät? Laøm sao noùi roát raùo*

*Vaø caû chaúng roát raùo?*

*Nhö ñoaïn löôùi nghi hoaëc Sao goïi baát ñònh thuyeát? Laøm sao ñeå ñöôïc gaàn Ñaïo toái thaéng voâ thöôïng? Con nay thænh Theá Toân*

*Vì caùc vò Boà-taùt Nguyeän xin vì con noùi Haïnh saâu xa, vi dieäu Trong taát caû caùc phaùp Ñeàu coù taùnh an laïc*

*Nguyeän xin ñaáng Ñaïi tieân Vì con phaân bieät noùi!*

*Ñaáng nöông döïa chuùng sinh Löôõng Tuùc Toân dieä u döôïc Nay muoán hoûi caùc aám*

*Maø con khoâng trí tueä Caùc Boà-taùt tinh caàn Cuõng laïi chaúng theå bieát Caûnh giôùi cuûa chö Phaät Raát saâu xa nhö vaäy.*

Baáy giôø, Ñöùc Phaät khen Boà-taùt Ca-dieáp:

–Hay thay! Hay thay! Naøy thieän nam! OÂng nay chöa ñöôïc Nhaát thieát chuûng trí maø Ta ñaõ ñöôïc roài. Nhöng oâng ñaõ hoûi taïng bí maät saâu xa nhö söï hoûi cuûa Nhaát thieát trí khoâng khaùc. Naøy thieän nam! Ta ngoài döôùi caây Boà-ñeà nôi ñaïo traøng khi môùi thaønh Chaùnh giaùc. Luùc naøy ôû voâ löôïng voâ soá haèng haø sa theá giôùi chö Phaät, coù caùc vò Boà-taùt cuõng töøng hoûi Ta yù nghóa saâu xa ñoù. Nhöng vieäc hoûi ñoù, coâng ñöùc, caâu nghóa cuõng ñeàu nhö vaäy khoâng coù khaùc. Hoûi nhö vaäy thì coù theå laøm lôïi ích cho voâ löôïng chuùng sinh.

Luùc aáy, Boà-taùt Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con khoâng coù trí löïc ñeå coù theå hoûi Ñöùc Nhö Lai veà yù nghóa saâu xa nhö vaäy. Thöa Theá Toân! Ví nhö con muoãi, con ve chaúng theå bay qua bôø beân kia cuûa bieån caû, cuøng khaép hö khoâng.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Con cuõng nhö vaäy, chaúng theå hoûi Nhö Lai veà yù nghóa saâu xa cuûa bieån caû trí tueä vaø phaùp taùnh hö khoâng nhö vaäy. Baïch Theá Toân! Ví nhö vieân minh chaâu trong buùi toùc cuûa vò quoác vöông giao phoù cho quan quaûn lyù kho taøng, vieân quan ñöôïc ngoïc roài lieàn heát loøng cung kính maø doác söùc giöõ gìn. Con cuõng nhö vaäy, heát loøng cung kính maø doác söùc giöõ gìn söï thuyeát giaûng veà yù nghóa thaâm dieäu cuûa Phöông Ñaúng cuûa Ñöùc Nhö Lai. Vì sao? Vì khieán cho con ñaït ñöôïc trí tueä roäng lôùn saâu xa.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Ca-dieáp:

–Naøy thieän nam! Haõy laéng nghe! Ta seõ vì oâng giaûng noùi veà nghieäp tröôøng thoï sôû ñaéc cuûa Nhö Lai. Boà-taùt do nhaân duyeân nghieäp ñoù maø ñöôïc tröôøng thoï. Vaäy oâng haõy chí taâm laéng nghe thoï nhaän. Neáu nghieäp coù theå laø nhaân cuûa Boà-ñeà thì caàn phaûi thaønh taâm laéng nghe thoï nhaän yù nghóa naøy. Ñaõ laéng nghe thoï nhaän roài thì chuyeån noùi cho ngöôøi khaùc. Naøy thieän nam! Ta do tu taäp nghieäp nhö vaäy neân ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Hoâm nay Ta laïi vì moïi ngöôøi noùi yù nghóa roäng lôùn. Naøy thieän nam! Ví nhö vöông töû phaïm toäi bò nhoát vaøo nguïc. Nhaø vua raát thöông xoùt nhôù nghó ñeán con neân töï mình ñi xe ñeán choã giam giöõ aáy. Boà-taùt cuõng vaäy, muoán ñöôïc tröôøng thoï caàn phaûi hoä nieäm taát caû chuùng sinh, ñeàu töôûng hoï laø con maø sinh ra ñaïi töø, ñaïi bi, ñaïi hyû, ñaïi xaû, trao cho giôùi chaúng saùt sinh, daïy tu taäp phaùp thieän. Boà-taùt cuõng seõ an laäp taát caû chuùng sinh ôû naêm giôùi, möôøi thieän, laïi vaøo ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, A-tu-la v.v… taát caû caùc ñöôøng ñeå cöùu vôùt nhöõng chuùng sinh khoå naõo ôû trong ñoù. Boà-taùt giaûi thoaùt ngöôøi chöa giaûi thoaùt, ñoä ngöôøi chöa ñoä, ngöôøi chöa Nieát- baøn khieán cho ñöôïc Nieát-baøn, an uûi taát caû nhöõng keû bò khuûng boá. Do nhaân duyeân nhöõng nghieäp nhö vaäy neân Boà-taùt ñöôïc thoï maïng laâu daøi, ñoái vôùi caùc trí tueä ñöôïc töï taïi, tuøy theo choã maø maïng chung sinh leân coõi trôøi.

Luùc naøy, Boà-taùt Ca-dieáp laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt nhìn chuùng sinh töôûng ñoàng nhö con, nghóa aáy saâu kín, con chöa coù theå hieåu. Baïch Theá Toân! Ñöùc Nhö Lai chaúng neân noùi raèng, Boà-taùt ñoái vôùi caùc chuùng sinh tu taâm bình

ñaúng, töôûng ñoàng nhö con. Vì sao? Vì ôû trong phaùp Phaät coù ngöôøi phaù giôùi, ngöôøi taïo toäi nghòch, ngöôøi huûy baùng chaùnh phaùp thì laøm sao ñoái vôùi nhöõng ngöôøi nhö theá maø töôûng ñoàng nhö con?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Ca-dieáp! Ñuùng vaäy! Ñuùng vaäy! Ta ñoái vôùi chuùng sinh thaät söï töôûng nhö con, nhö La-haàu-la.

Boà-taùt Ca-dieáp laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thuôû xöa, vaøo ngaøy möôøi laêm, khi Taêng boá taùt ôû trong chuùng cuï tuùc giôùi thanh tònh, ñaõ töøng coù moät ñoàng töû chaúng kheùo tu taäp nghieäp thaân, mieäng, yù, nuùp taïi choã vaùch ngaên, troäm nghe noùi giôùi. Thaàn Löïc só Maät Tích thöøa thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät, duøng chaøy kim cöông ñaùnh cho tan naùt nhö vi traàn. Thöa Theá Toân! Thaàn Kim cöông ñoù raát laø baïo aùc môùi coù theå ñoaïn tuyeät maïng caên cuûa ñoàng töû naøy thì laøm sao goïi laø Ñöùc Nhö Lai nhìn caùc chuùng sinh töôûng ñoàng nhö con, nhö La-haàu-la ñöôïc?

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Ca-dieáp! OÂng nay chaúng neân noùi lôøi nhö vaäy. Vì ñoàng töû ñoù töùc laø hoùa nhaân chaúng phaûi chaân thaät. Vì muoán xua ñuoåi keû phaù giôùi huûy phaùp ra khoûi chuùng neân thaàn Kim Cöông Maät Tích thò hieän ra hoùa nhaân naøy. Naøy Ca-dieáp! Keû huûy baùng chaùnh phaùp vaø Nhaát- xieån-ñeà, hoaëc coù keû saùt sinh, cho ñeán taø kieán vaø caû keû phaïm giôùi caám thì Ta ñoái vôùi nhöõng ngöôøi naøy ñeàu phaùt sinh loøng töø bi, töôûng ñoàng nhö con, nhö La-haàu-la. Naøy thieän nam! Ví nhö caùc quaàn thaàn cuûa quoác vöông, coù ngöôøi phaïm vöông phaùp thì tuøy theo toäi maø gieát chaúng tha. Nhö Lai Theá Toân chaúng nhö vaäy, vôùi ngöôøi huûy phaùp thì cho yeát-ma ñuoåi ñi, yeát-ma quôû traùch, yeát-ma vöùt boû, yeát-ma neâu toäi, yeát-ma chaúng theå thaáy, yeát-ma dieät, yeát-ma chöa boû aùc kieán… Naøy thieän nam! Sôû dó Nhö Lai vì ngöôøi huûy baùng phaùp laøm yeát-ma haøng phuïc nhö vaäy laø vì muoán chæ baøy nhöõng ngöôøi laøm aùc thaáy coù quaû baùo. Naøy thieän nam! OÂng phaûi bieát, Nhö Lai chính laø ngöôøi ban cho chuùng sinh aùc söï khoâng sôï haõi, hoaëc phoùng ra moät ñaïo haøo quang, hoaëc hai, hoaëc ba maø neáu coù ngöôøi gaëp ñöôïc thì ñeàu khieán cho lìa xa taát caû nhöõng ñieàu aùc. Hoâm nay Nhö Lai coù ñuû voâ löôïng theá löïc nhö

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

vaäy. Naøy thieän nam! Chöa theå thaáy phaùp maø oâng muoán thaáy thì nay Ta seõ vì oâng noùi leân töôùng maïo cuûa phaùp aáy. Sau khi Ta vaøo Nieát- baøn, tuøy theo ñòa phöông nôi naøo coù Tyø-kheo trì giôùi oai nghi ñaày ñuû, hoä trì chaùnh phaùp, thaáy keû huûy hoaïi phaùp lieàn coù theå ñuoåi ñi, quôû traùch, söûa trò, thì oâng phaûi bieát ngöôøi ñoù ñöôïc phöôùc khoâng löôøng, chaúng theå keå xieát. Naøy thieän nam! Ví nhö coù vò vua chuyeân laøm vieäc baïo aùc, gaëp phaûi beänh naëng. Coù vò vua cuûa nöôùc laùng gieàng nghe tin töùc aáy daáy binh ñem ñeán muoán tieâu dieät. Luùc ñoù, vò vua bò beänh khoâng theá löïc neân môùi kinh sôï maø söûa taâm tu thieän. Vò vua cuûa nöôùc laùng gieàng ñoù ñöôïc phöôùc khoâng löôøng. Tyø-kheo trì phaùp cuõng nhö vaäy, ñuoåi ñi, quôû traùch ngöôøi phaù hoaïi phaùp, khieán cho hoï laøm phaùp thieän, ñöôïc phöôùc khoâng löôøng. Naøy thieän nam! Ví nhö choã ôû cuûa vò tröôûng giaû, ruoäng ñaát nhaø cöûa sinh ra nhöõng caây ñoäc haïi. OÂng tröôûng giaû bieát roài lieàn chaët phaù khieán cho chuùng taän dieät. Laïi nhö treân ñaàu ngöôøi trai treû sinh ra toùc baïc, töï hoå theïn maø caïo boû chaúng cho sinh tröôûng. Tyø-kheo trì phaùp cuõng nhö vaäy, thaáy coù ngöôøi phaù giôùi, hoaïi chaùnh phaùp lieàn neân ñuoåi ñi, quôû traùch, neâu ra xeùt xöû. Neáu Tyø-kheo thieän thaáy ngöôøi huûy hoaïi phaùp thì ñeå yeân chaúng ñuoåi ñi, quôû traùch, neâu ra xeùt xöû thì phaûi bieát ngöôøi ñoù laø oaùn ñòch trong phaùp Phaät; neáu coù theå ñuoåi ñi, quôû traùch, neâu ra xeùt xöû thì chính laø ñeä töû Thanh vaên chaân chính cuûa Ta.

Boà-taùt Ca-dieáp laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö lôøi Theá Toân noùi thì khoâng theå bình ñaúng xem taát caû chuùng sinh töôûng nhö con, ñoàng nhö La-haàu-la ñöôïc. Thöa Theá Toân! Neáu coù moät ngöôøi duøng dao haïi Ñöùc Phaät, laïi coù moät ngöôøi duøng höông chieân-ñaøn xoa mình Ñöùc Phaät, maø Phaät ñoái vôùi hai ngöôøi aáy sinh loøng bình ñaúng thì sao laïi noùi raèng phaûi trò keû huûy hoaïi giôùi caám. Neáu trò ngöôøi huûy hoaïi giôùi caám thì lôøi noùi naøy khoâng ñuùng.

Ñöùc Phaät baûo Ca-dieáp:

–Naøy thieän nam! Ví nhö quoác vöông, ñaïi thaàn, teå töôùng sinh döôõng caùc con dung maïo ñoan nghieâm saùng suoát thoâng tueä, roài ñem hoaëc hai, ba, boán ñöùa giao phoù cho vò thaày giaùo nghieâm khaéc maø noùi: “Thaày coù theå vì toâi daïy baûo caùc con cuûa toâi veà oai nghi, leã tieát, kyõ

ngheä, thö soá v.v… ñeàu khieán cho hoï thaønh töïu. Boán ñöùa con cuûa toâi ñeán thoï hoïc vôùi thaày, giaû söû ba ñöùa bò ñaùnh maø cheát, duø coøn laïi moät ñöùa, thaày nhaát ñònh phaûi khoå trò, phaûi khieán cho noù thaønh töïu. Tuy maát ba ñöùa con, nhöng toâi nhaát ñònh chaúng hoái haän”. Naøy Ca-dieáp! Ngöôøi cha vaø vò thaày ñoù coù phaïm toäi saùt sinh khoâng?

–Baïch Theá Toân! Khoâng. Vì sao? Vì do thöông yeâu neân muoán thaønh töïu, khoâng coù loøng aùc. Daïy baûo nhö vaäy ñöôïc phöôùc khoâng löôøng.

–Naøy thieän nam! Nhö Lai cuõng vaäy, nhaän xeùt veà keû huûy hoaïi phaùp bình ñaúng nhö con moät. Hoâm nay Nhö Lai ñem chaùnh phaùp voâ thöôïng phoù chuùc caùc vua, ñaïi thaàn, teå töôùng, Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di. Nhöõng quoác vöông vaø boán boä chuùng naøy caàn phaûi khuyeân baûo khích leä nhöõng ngöôøi hoïc, khieán cho giôùi, ñònh, tueä nôi hoï ñöôïc taêng leân. Neáu coù ngöôøi chaúng hoïc ba phaåm phaùp naøy, löôøi bieáng, phaù giôùi, huûy baùng chaùnh phaùp thì quoác vöông, ñaïi thaàn, boán boä chuùng caàn phaûi khoå trò hoï. Naøy thieän nam! Caùc quoác vöông vaø boán boä chuùng ñoù seõ coù toäi chaêng?

–Baïch Theá Toân! Hoï chaúng coù toäi!

–Naøy thieän nam! Caùc quoác vöông vaø boán boä chuùng ñoù coøn khoâng coù toäi huoáng gì laø Nhö Lai. Naøy thieän nam! Nhö Lai ñaõ kheùo tu bình ñaúng nhö vaäy, ñoái vôùi caùc chuùng sinh töôûng nhö con moät. Ngöôøi tu nhö vaäy thì goïi laø Boà-taùt tu taâm bình ñaúng, ñoái vôùi caùc chuùng sinh töôûng nhö con moät. Naøy thieän nam! Boà-taùt tu taäp nghieäp nhö vaäy thì lieàn ñöôïc tröôøng thoï, cuõng coù theå bieát roõ söï vieäc ñôøi tröôùc.

Boà-taùt Ca-dieáp laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö lôøi Phaät daïy, Boà-taùt neáu coù tu taâm bình ñaúng, xem caùc chuùng sinh töôûng ñoàng nhö con mình thì ñöôïc tröôøng thoï. Nhö Lai chaúng neân loùi lôøi nhö vaäy. Vì sao? Vì nhö ngöôøi bieát phaùp coù theå noùi ñuû thöù phaùp hieáu thuaän, nhöng trôû veà ñeán nhaø thì duøng ngoùi, ñaù neùm, ñaùnh cha meï maø cha meï ñoù chính laø ruoäng phöôùc phì nhieâu, nhieàu söï lôïi ích raát khoù gaëp ñöôïc. Ñaùng leõ ra hoï neân yeâu meán cuùng döôøng, ngöôïc laïi sinh loøng naõo haïi cha meï. Ngöôøi bieát

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

phaùp ñoù noùi vaø laøm traùi nhau. Lôøi noùi cuûa Nhö Lai cuõng nhö vaäy, Boà-taùt tu taäp taâm bình ñaúng, ñoái vôùi chuùng sinh töôûng ñoàng nhö con neân ñöôïc tröôøng thoï, bieát roõ tuùc maïng thöôøng truï ôû ñôøi, khoâng coù bieán ñoåi. Vaäy nay Theá Toân vì nhaân duyeân gì maø thoï maïng cöïc ngaén ñoàng vôùi ngöôøi ñôøi? Nhö Lai ñoái vôùi chuùng sinh khoâng phaùt sinh tö töôûng oaùn gheùt. Baïch Theá Toân! Ngaøy xöa Theá Toân taïo taùc nghieäp aùc gì, gieát haïi bao nhieâu maïng maø nay bò ñoaûn maïng, chaúng ñaày traêm naêm?

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Ca-dieáp:

–Naøy thieän nam! OÂng nay vì nhaân duyeân gì maø ôû tröôùc Nhö Lai noùi leân lôøi thoâ laäu ñoù? Söï tröôøng thoï cuûa Nhö Lai laø toái thöôïng toái thaéng ôû trong caùc thoï. Phaùp thöôøng sôû ñaéc cuûa Nhö Lai laø toái thaéng ñeä nhaát ôû trong caùc thöôøng.

Boà-taùt Ca-dieáp laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Nhö Lai ñöôïc thoï maïng khoâng löôøng?

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Ca-dieáp:

–Naøy thieän nam! Nhö taùm doøng soâng lôùn: Moät teân laø Haèng haø, hai teân laø Dieâm-ma-la, ba teân laø Taùt-la, boán teân laø A-di-la-baït-ñeà, naêm teân laø Ma-ha, saùu teân laø Taân-ñaàu, baûy teân laø Baùc-xoa, taùm teân laø Taát-ñaø vaø nhöõng doøng soâng nhoû ñeàu chaûy vaøo bieån caû. Naøy Ca- dieáp! Nhö vaäy taát caû doøng soâng lôùn thoï maïng trong loaøi ngöôøi, treân coõi trôøi, döôùi ñaát vaø hö khoâng ñeàu vaøo trong bieån thoï maïng cuûa Nhö Lai. Vaäy neân thoï maïng cuûa Nhö Lai laø voâ löôïng. Laïi nöõa, naøy Ca- dieáp! Ví nhö ao A-naäu-ñaït truyeàn nöôùc cho boán doøng soâng lôùn. Nhö Lai cuõng vaäy, cho ra taát caû thoï maïng. Naøy Ca-dieáp! Ví nhö trong taát caû caùc phaùp thöôøng thì hö khoâng laø ñeä nhaát. Nhö Lai cuõng vaäy, ôû trong caùc phaùp thöôøng laø toái thaéng ñeä nhaát. Naøy Ca-dieáp! Ví nhö caùc thuoác thì ñeà hoà laø ñeä nhaát. Nhö Lai cuõng vaäy, ôû trong chuùng sinh thoï maïng ñeä nhaát.

Boà-taùt Ca-dieáp laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thoï maïng cuûa Nhö Lai nhö vaäy thì neân truï moät kieáp hoaëc giaûm moät kieáp, thöôøng tuyeân noùi dieäu phaùp nhö tuoân

möa lôùn.

–Naøy Ca-dieáp! OÂng nay chaúng neân ôû choã Nhö Lai maø sinh ra tö töôûng dieät taän. Naøy Ca-dieáp! Neáu coù Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø- taéc, Öu-baø-di cho ñeán Tieân nhaân cuûa ngoaïi ñaïo ñaït ñöôïc naêm thaàn thoâng, hoaëc truï moät kieáp hay giaûm moät kieáp, kinh haønh trong hö khoâng, ngoài naèm töï taïi, hoâng traùi phaùt ra löûa, hoâng phaûi tuoân ra nöôùc, thaân sinh ra khoùi löûa gioáng nhö ñaùm löûa, neáu muoán truï thoï thì coù theå ñöôïc nhö yù, ôû trong thoï maïng, keùo daøi, ruùt ngaén töï taïi. Nhö vaäy Tieân nhaân ñaït ñöôïc naêm thaàn thoâng maø coøn ñöôïc thaàn löïc tuøy yù nhö theá huoáng chi laø Nhö Lai ñoái vôùi taát caû caùc phaùp ñöôïc söùc töï taïi maø chaúng theå truï thoï maïng nöûa kieáp, hoaëc moät kieáp, hoaëc traêm kieáp, hoaëc traêm ngaøn kieáp, hoaëc voâ löôïng kieáp chaêng? Do yù nghóa naøy neân oâng phaûi bieát raèng, Nhö Lai chính laø phaùp thöôøng truï, phaùp chaúng bieán ñoåi. Thaân naøy cuûa Nhö Lai laø thaân bieán hoùa, chaúng phaûi thaân taïp thöïc, vì hoùa ñoä chuùng sinh maø thò hieän ñoàng vôùi caây ñoäc. Vaäy neân Nhö Lai hieän xaû thaân vaøo Nieát-baøn. Naøy Ca-dieáp! OÂng phaûi bieát, Phaät chính laø phaùp thöôøng, phaùp chaúng bieán dòch. Caùc oâng ôû trong ñeä nhaát nghóa ñoù neân sieâng naêng tinh taán, nhaát taâm tu taäp. Ñaõ tu taäp roài thì haõy vì ngöôøi khaùc maø giaûng noùi roäng khaép.

Baáy giôø, Boà-taùt Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Phaùp xuaát theá gian cuøng vôùi phaùp theá gian coù gì sai bieät? Nhö lôøi noùi cuûa Ñöùc Phaät, Phaät laø phaùp thöôøng, phaùp chaúng bieán dòch. Theá gian cuõng noùi, Phaïm Thieân laø thöôøng, trôøi Töï Taïi laø thöôøng, khoâng coù bieán dòch; ngaõ thöôøng, taùnh thöôøng, vi traàn cuõng thöôøng. Neáu noùi Nhö Lai laø phaùp thöôøng thì vì sao Nhö Lai chaúng thöôøng hieän? Neáu chaúng thöôøng hieän thì coù gì sai khaùc? Vì sao? Vì töø Phaïm Thieân cho ñeán vi traàn theá taùnh cuõng chaúng hieän.

Ñöùc Phaät baûo Ca-dieáp:

–Ví nhö oâng tröôûng giaû coù nhieàu boø, saéc voùc tuy ñuû thöù nhöng ñoàng chung moät baày. OÂng giao phoù cho ngöôøi chaên thaû, sai ñi tìm nöôùc coû, chæ laøm ñeà hoà chaúng caàn cao söõa. Ngöôøi chaên boø ñoù chaên daét roài töï sinh soáng. OÂng tröôûng giaû maïng chung thì nhöõng con boø ñoù ñeàu bò boïn giaëc cöôùp laáy. Boïn giaëc cöôùp ñöôïc boø roài nhöng khoâng coù

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

phuï nöõ, lieàn töï chaên daét laáy söõa maø aên. Baáy giôø, boïn cöôùp cuøng baûo nhau: “OÂng ñaïi tröôûng giaû kia nuoâi döôõng boø naøy, chaúng caàu laáy cao söõa chæ vì laáy ñeà hoà. Hoâm nay chuùng ta phaûi thieát laäp phöông caùch gì ñeå ñöôïc noù ñaây? Luaän veà ñeà hoà thì goïi laø thöôïng vò ñeä nhaát cuûa theá gian maø chuùng ta khoâng coù ñoà chöùa. Giaû söû coù ñöôïc söõa thì khoâng coù choã ñeå chöùa”. Hoï laïi noùi vôùi nhau: “Coù tuùi da môùi coù theå chöùa ñöïng ñöôïc. Tuy coù choã ñöïng maø chaúng bieát khuaáy troän thì nöôùc uoáng coøn khoù ñöôïc huoáng chi laø laïi sinh ra vaùng söõa”. Luùc naøy, caùc teân giaëc muoán laáy ñeà hoà cho neân theâm nöôùc vaøo ñoù, roài vì nöôùc nhieàu neân cao söõa, ñeà hoà taát caû ñeàu maát. Keû phaøm phu cuõng vaäy, tuy coù phaùp thieän nhöng ñeàu chính laø phaàn ñeå laïi cuûa chaùnh phaùp Nhö Lai. Vì sao? Vì sau khi Nhö Lai vaøo Nieát-baøn, coù keû troäm laáy phaùp thieän ñeå laïi cuûa Nhö Lai, hoaëc giôùi, ñònh, tueä nhö boïn giaëc kia cöôùp laáy baày boø. Nhöõng ngöôøi phaøm phu tuy laïi ñöôïc giôùi, ñònh, tueä ñoù nhöng khoâng coù phöông tieän neân chaúng theå giaûi noùi. Do yù nghóa naøy neân chaúng theå thu ñöôïc söï giaûi thoaùt cuûa thöôøng giôùi, thöôøng ñònh, thöôøng tueä, nhö boïn giaëc kia chaúng bieát phöông thöùc laøm ñeà hoà. Laïi nhö boïn giaëc laøm ñeà hoà maø gia theâm nöôùc vaøo ñoù. Keû phaøm phu cuõng vaäy, vì giaûi thoaùt neân noùi ngaõ, chuùng sinh, thoï maïng, só phu, Phaïm Thieân, Töï Taïi thieân, vi traàn, theá taùnh, giôùi, ñònh, tueä vaø giaûi thoaùt, Phi töôûng, phi phi töôûng thieân v.v… töùc laø Nieát-baøn maø thaät söï cuõng chaúng ñöôïc Nieát-baøn giaûi thoaùt, nhö boïn giaëc kia chaúng ñöôïc ñeà hoà. Caùc phaøm phu naøy coù chuùt ít phaïm haïnh, cuùng döôøng cha meï, nhôø nhaân duyeân ñoù ñöôïc sinh leân trôøi, höôûng thoï chuùt ít an vui nhö boïn giaëc cöôùp kia ñöôïc söõa gia theâm nöôùc. Thaät söï nhöõng phaøm phu naøy chaúng bieát, nhaân tu chuùt ít phaïm haïnh, cuùng döôøng cha meï ñöôïc sinh leân trôøi. Nhöõng phaøm phu naøy laïi chaúng bieát giôùi, ñònh, tueä, quy y Tam baûo. Do hoï chaúng bieát neân noùi thöôøng, laïc, ngaõ, tònh, tuy hoï noùi theá maø thaät söï chaúng bieát gì caû. Vaäy Nhö Lai sau khi ra ñôøi môùi vì hoï dieãn noùi thöôøng, laïc, ngaõ, tònh. Nhö vua Chuyeån luaân xuaát hieän ôû ñôøi, nhôø söùc phöôùc ñöùc neân boïn giaëc lui tan, boø khoâng toån haïi maïng. Vua Chuyeån luaân lieàn ñem caùc con boø giao phoù cho moät ngöôøi chaên coù nhieàu phöông tieän kheùo leùo. Ngöôøi chaên boø coù phöông tieän lieàn ñöôïc ñeà hoà. Nhôø ñeà hoà neân taát caû chuùng sinh khoâng coù hoaïn

khoå. Khi Chuyeån luaân Thaùnh phaùp vöông xuaát hieän ôû ñôøi, nhöõng ngöôøi phaøm phu chaúng theå dieãn noùi veà giôùi, ñònh, tueä lieàn bò xaû boû nhö boïn giaëc lui tan. Baáy giôø, Nhö Lai kheùo noùi veà phaùp theá gian vaø phaùp xuaát theá gian vì chuùng sinh neân khieán cho caùc vò Boà-taùt tuøy nghi dieãn noùi. Ñaïi Boà-taùt ñaõ ñöôïc ñeà hoà thì laïi khieán cho voâ löôïng voâ bieân chuùng sinh ñeàu ñöôïc vò phaùp cam loà voâ thöôïng. Caùi goïi laø thöôøng, laïc, ngaõ, tònh cuûa Nhö Lai laø do yù nghóa naøy. Naøy thieän nam! Nhö Lai laø phaùp thöôøng, phaùp chaúng bieán dòch, chaúng phaûi nhö ngöôøi ngu si phaøm phu cuûa theá gian goïi laø Phaïm Thieân v.v… laø phaùp thöôøng. Phaùp thöôøng naøy chuû yeáu noùi laø Nhö Lai chaúng phaûi laø phaùp naøo khaùc. Naøy Ca-dieáp! OÂng caàn phaûi bieát thaân cuûa Nhö Lai nhö vaäy. Naøy Ca-dieáp! Caùc thieän nam, thieän nöõ thöôøng phaûi chuyeân taâm tu hai chöõ naøy: Phaät laø “Thöôøng truï”. Naøy Ca-dieáp! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo tu hai chöõ naøy thì phaûi bieát ngöôøi aáy ñi theo ñöôøng Ta ñi, ñeán ñöôïc choã Ta ñeán. Naøy thieän nam! Neáu coù ngöôøi tu taäp hai chöõ nhö vaäy laø töôùng dieät thì oâng phaûi bieát Nhö Lai ñoái vôùi ngöôøi aáy seõ vì hoï vaøo Nieát-baøn. Naøy thieän nam! Nghóa Nieát-baøn töùc laø phaùp taùnh cuûa caùc Ñöùc Phaät.

Boà-taùt Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Phaùp taùnh cuûa Phaät, nghóa aáy theá naøo? Thöa Theá Toân! Con nay muoán bieát nghóa cuûa phaùp taùnh. Nguyeän xin Nhö Lai thöông xoùt giaûng noùi roäng raõi cho. Baøn veà phaùp taùnh töùc laø xaû thaân. Xaû thaân thì goïi laø khoâng coù. Neáu khoâng coù thaân thì laøm sao toàn taïi? Neáu thaân toàn taïi thì sao goïi raèng thaân coù phaùp taùnh? Thaân coù phaùp taùnh thì laøm sao toàn taïi ñöôïc? Con nay laøm sao bieát ñöôïc nghóa naøy?

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Ca-dieáp:

–Naøy thieän nam! OÂng nay chaúng neân noùi lôøi nhö vaäy. Dieät laø phaùp taùnh. Baøn veà phaùp taùnh thì khoâng coù dieät. Naøy thieän nam! Ví nhö trôøi Voâ Töôûng thaønh töïu saéc aám maø khoâng saéc töôûng thì chaúng neân hoûi, nhöõng trôøi ñoù laøm sao maø truï vui söôùng thoï laïc? Laøm sao maø haønh töôûng? Laøm sao maø thaáy nghe? Naøy thieän nam! Caûnh giôùi cuûa Nhö Lai chaúng phaûi laø ñieàu hieåu bieát cuûa Thanh vaên, Duyeân

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

giaùc. Naøy thieän nam! OÂng chaúng neân noùi, thaân Nhö Lai laø phaùp dieät. Naøy thieän nam! Phaùp dieät cuûa Nhö Lai laø caûnh giôùi cuûa Phaät, chaúng phaûi laø choã theo kòp cuûa caùc Thanh vaên, Duyeân giaùc. Naøy thieän nam! OÂng nay chaúng neân nghó ngôïi Nhö Lai truï ôû choã naøo? Haønh choã naøo? Thaáy choã naøo? Vui choã naøo? Naøy thieän nam! Nghóa nhö vaäy cuõng chaúng phaûi laø ñieàu bieát cuûa caùc oâng. Vaø phaùp thaân cuûa chö Phaät ñuû thöù phöông tieän chaúng theå nghó baøn.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! OÂng caàn phaûi tu taäp Phaät, Phaùp, Taêng maø khôûi thöôøng töôûng. Ba phaùp ñoù khoâng coù töôûng khaùc, khoâng töôûng veà voâ thöôøng, khoâng töôûng veà bieán ñoåi. Neáu ngöôøi tu töôûng khaùc ñoái vôùi ba phaùp aáy thì oâng phaûi bieát laø nhoùm ngöôøi ñoù ñoái vôùi Tam quy thanh tònh khoâng choã nöông töïa, coù giôùi caám ñeàu chaúng ñaày ñuû, nhaát ñònh chaúng theå chöùng quaû Thanh vaên, Duyeân giaùc, Boà-ñeà. Neáu ngöôøi coù theå ñoái vôùi söï chaúng nghó baøn naøy maø tu töôûng veà thöôøng thì coù choã veà. Naøy thieän nam! Ví nhö do caây maø coù boùng caây, Nhö Lai cuõng vaäy, coù thöôøng phaùp neân coù quy y, chaúng phaûi laø voâ thöôøng. Neáu noùi Nhö Lai laø voâ thöôøng thì Nhö Lai chaúng phaûi laø choã quy y cuûa chö Thieân vaø ngöôøi ñôøi.

Boà-taùt Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ví nhö trong toái coù caây khoâng coù boùng.

–Naøy Ca-dieáp! OÂng chaúng neân noùi raèng, coù caây khoâng coù boùng, chæ vì ñoù chaúng phaûi caùi thaáy cuûa nhuïc nhaõn. Naøy thieän nam! Nhö Lai cuõng vaäy, taùnh thöôøng truï aáy laø chaúng bieán dòch, khoâng coù maét trí tueä thì chaúng theå thaáy ñöôïc. Nhö trong toái kia chaúng thaáy boùng caây. Ngöôøi phaøm phu sau khi Phaät dieät ñoä, noùi raèng Nhö Lai laø phaùp voâ thöôøng cuõng nhö vaäy, neáu noùi Nhö Lai khaùc Phaùp vaø Taêng thì chaúng theå thaønh ba choã quy y, nhö cha meï cuûa oâng moãi ngöôøi ñeàu khaùc neân khieán cho hoï voâ thöôøng.

Boà-taùt Ca-dieáp laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con töø nay baét ñaàu duøng Phaät, Phaùp, Taêng laø ba phaùp thöôøng truï, seõ môû giaùc ngoä cha meï, cho ñeán baûy ñôøi ñeàu khieán cho hoï phuïng trì. Theá Toân raát kyø ñaëc! Con nay hoïc Nhö Lai, Phaùp vaø Taêng chaúng theå nghó baøn. Con ñaõ töï hoïc roài cuõng seõ vì

ngöôøi giaûng noùi roäng raõi yù nghóa naøy. Neáu coù nhöõng ngöôøi chaúng theå tín thoï thì phaûi bieát laø haïng ngöôøi ñoù tu laâu voâ thöôøng. Nhöõng ngöôøi nhö vaäy con seõ vì hoï maø taïo taùc söông muø, möa ñaù.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät khen Boà-taùt Ca-dieáp:

–Hay thay! Hay thay! OÂng nay coù theå hoä trì chaùnh phaùp. Hoä phaùp nhö vaäy laø chaúng doái ngöôøi. Do nghieäp duyeân laønh chaúng doái ngöôøi maø ñöôïc tröôøng thoï, gioûi bieát tuùc maïng.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)